

ACTE III

Sur les confins du pays d'Arverne, que la Dordogne sépare du pays d'Aquitaine. Un joli site sur les bords de la Dordogne. La rivière claire et bleue forme rive à gauche de la scène. A droite, un champ de blé très haut et un bouquet d'arbres tout près. Une famille d'Arvernes en fuite s'apprête à passer la rivière sur une barque que les hommes achèvent de mettre à flot.

PRÉLUDE

Aud.^{te} con moto

PIANO

p

pp

The musical score is written for piano and consists of four systems. The first system is in 6/8 time, marked 'piano' (p) and 'Aud. con moto'. It features a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The second system is marked 'pp' and features a dense texture with many sixteenth notes. The third and fourth systems continue the melodic and harmonic development with various rhythmic patterns and dynamics.

pp ppp

First system of musical notation, consisting of two staves (treble and bass clef). The treble staff features a melodic line with slurs and a flat sign. The bass staff has a supporting accompaniment. Dynamic markings 'pp' and 'ppp' are present.

p dim. p

Second system of musical notation. The treble staff continues the melodic line. The bass staff has a sustained accompaniment. Dynamic markings 'p', 'dim.', and 'p' are present.

mf (3) (3) (3) (3)

Third system of musical notation. The treble staff has a melodic line. The bass staff features a triplet accompaniment. Dynamic marking 'mf' and triplet markings '(3)' are present.

pp p

Fourth system of musical notation. The treble staff has a melodic line. The bass staff has a complex accompaniment with slurs. Dynamic markings 'pp' and 'p' are present.

dim.

Fifth system of musical notation. The treble staff has a melodic line. The bass staff has a simple accompaniment. Dynamic marking 'dim.' is present. The system ends with a double bar line and a 'C' time signature.

SCÈNE I

Tandis que les hommes travaillent à la barque, les femmes entourent un vieillard

All^o vivace

Piano introduction for the first system, featuring a treble and bass clef with a forte (*f*) dynamic marking. The music consists of rhythmic patterns in the right hand and a more active bass line.

SOPR. *f* Les Huns ont ra - va -

MEZZO-SOPR. *f* Les Huns ont ra - va -

LES FEMMES ARVERNES et LES JEUNES FILLES

CONTR. *f* Les Huns ont ra - va -

Les Huns ont ra - va -

Vocal staves for Soprano, Mezzo-Soprano, and Contralto. The lyrics are "Les Huns ont ra - va -". The Mezzo-Soprano part includes the text "LES FEMMES ARVERNES et LES JEUNES FILLES". Dynamics include *f*.

Piano accompaniment for the second system, featuring a treble and bass clef with dynamics *f* and *mf*. The music continues with rhythmic patterns and a more active bass line.

S. - re - nos champs et nos ci -

M.S. - re - nos champs et nos ci -

C. - re - nos champs et nos ci -

Vocal staves for Soprano (S.), Mezzo-Soprano (M.S.), and Contralto (C.). The lyrics are "- re - nos champs et nos ci -". The piano accompaniment continues below.

S
- les Contre At - ti -

M-S
- les Contre At - ti -

C
- les Contre At - ti -

This system contains the first three systems of music. Each system includes three vocal staves (Soprano, Mezzo-Soprano, and Contralto) and a piano accompaniment. The lyrics are:

S
- la rien n'a pu nous dé -

M-S
- la rien n'a pu nous dé -

C
- la rien n'a pu nous dé -

This system contains the second three systems of music. Each system includes three vocal staves (Soprano, Mezzo-Soprano, and Contralto) and a piano accompaniment. The lyrics are:

S
- fen - dre No - tre Pa -

M-S
- fen - dre No - tre Pa -

C
- fen - dre No - tre Pa -

This system contains the third three systems of music. Each system includes three vocal staves (Soprano, Mezzo-Soprano, and Contralto) and a piano accompaniment. The lyrics are:

S. *trie* est un dé - sert de

M.S. *trie* est un dé - sert de

C. *trie* est un dé - sert de

S. cen - dre, Et nous fuy - ons ces val -

M.S. cen - dre, Et nous fuy - ons ces val -

C. cen - dre, Et nous fuy - ons ces val -

S. - lous dé - vas - tés OÙ

M.S. - lous dé - vas - tés OÙ

C. - lous dé - vas - tés OÙ

S.
seuls — nos morts sont res — tés!..

M.
seuls — nos morts sont res — tés!..

C.
seuls — nos morts sont res — tés!..

LE VIEIL ARVERNE

At — ti — la — rentre en Pan — no —

ni — e. Mais pour l'ou — trage —

le V.A. *ff*

et par le sang, Sur la

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in bass clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It begins with a forte fortissimo (*ff*) dynamic marking. The lyrics 'et par le sang, Sur la' are written below the notes. The middle staff is the right-hand piano accompaniment in treble clef, featuring a rhythmic pattern of eighth notes with beamed pairs. The bottom staff is the left-hand piano accompaniment in bass clef, with sparse notes and rests.

le V.A. *ff*

Gaule il vent en pas - sant, Ven - ger sa ran -

The second system continues the musical score. The vocal line (top staff) has the lyrics 'Gaule il vent en pas - sant, Ven - ger sa ran -'. The piano accompaniment (middle and bottom staves) maintains the rhythmic pattern from the first system. A dynamic marking of *fp* (fortissimo piano) appears in the bottom staff towards the end of the system.

le V.A. *ff*

- eune in - fi - ni - - e! Au mé -

The third system of the musical score shows the vocal line (top staff) with the lyrics '- eune in - fi - ni - - e! Au mé -'. The piano accompaniment (middle and bottom staves) features a dynamic marking of *f* (forte) in the bottom staff. The piano accompaniment in the middle staff shows a change in texture with more complex chordal structures.

le V.A. *ff*

- pris des trai - tés con -

The fourth system of the musical score shows the vocal line (top staff) with the lyrics '- pris des trai - tés con -'. The piano accompaniment (middle and bottom staves) features a dynamic marking of *fp* (fortissimo piano) in the bottom staff. The piano accompaniment in the middle staff continues with the rhythmic pattern of eighth notes.

1^{re} V.A.
- clus, _____ || _____

f

1^{re} V.A.
vole _____ en flé - au _____ dans l'es -

fp

1^{re} V.A.
- pa - - - - ce _____ Et par - tout

f *mf*

1^{re} V.A.
où son che - val pas - - - se _____

ff see

1^{re} V.A.

L'herbe a - près lui ne pous - se

pp

Moderato

1^{re} V.A.

plus! _____

SOPR. *p*

La Pa - trie est dé - jà loin - tai -

MEZZO-SOPR. et CONTR. *p*

La Pa - trie est dé - jà loin - tai -

(♩ = ♩) **Moderato**

pp M.G.

S.

- ne, Fuy - aut son ciel et ses val - lons,

M.S. C.

- ne, Fuy - aut son ciel et ses val - lons,

erese.

S. *f*
Comme un grand troupeau nous al - lons cher - cher a -

M-S
C. *f*
Comme un grand troupeau nous al - lons cher - cher a -

fp

S. *p* *mf*
-sile en A - qui - tai - ne... A - dieu fo - rêts!...

M-S
C. *p* *mf*
-sile en A - qui - tai - ne... A - dieu fo - rêts!...

pp *p*

S. *dim.* *p*
a - dieu val - lous!..

M-S
C. *dim.* *p*
a - dieu val - lous!..

pp *dim.*

Les hommes ont mis la barque à flot:
ils appellent les femmes

LES HOMMES

TÉNORS

BASSES

p

La bar - que flotte au gré des

p

La bar - que flotte au gré des

And^{te} mosso

T.

E.

mf

va - gues. Les vents — sont pour nous. Le so - leil ma - ti -

mf

va - gues. Les vents — sont pour nous. Le so - leil ma - ti -

pp

mf

T.

B.

f

p

- nal per - - ce les brumes va - gues; Chères sœurs hà - tez -

f

p

- nal per - - ce les brumes va - gues; Chères sœurs hà - tez -

f

p

1
2

pp

- vous! chères sœurs hâtez-vous!

pp

- vous! chères sœurs hâtez-vous!

dim. *pp*

LES JEUNES FILLES. (Petit Chœur SUPR. et CONTR.)

p

Vent du ma-tin, surtes ai-les légè-res,

pp

mf

Aux monts d'Arverne, aux champs de nos aïeux Que l'ho-ri-zon dé-jà

pp *crese.*

p *dim.*

voile à nos yeux, Por-te l'é-cho de nos vai-nes pri-è-res

pp *dim.*

sans respirer

J. F.

Vent du ma - tin, le - vé pour nous bénir, Re - çois les pleurs de nos

pp

cresc. *mf*

J. F.

à - mes brisé - es, Pour les ré - pandre en bril - lan - tes ro - sé - es, Là -

mf *dim.*

p *Animez.*

J. F.

- bas, aux clamps du sou - venir!..

SOPR.

MEZZO-SOPR.

CONTR.

O terre à ja - mais fra - ter -

O terre à ja - mais fra - ter -

O terre à ja - mais fra - ter -

O terre à ja - mais fra - ter -

pp *f* *Animez.*

TOUTES LES FEMMES

S. nel - le, A - qui - tai - ne, pour nous sois un a -

M.S. nel - le, A - qui - tai - ne, pour nous sois un a -

C. nel - le, A - qui - tai - ne, pour nous sois un a -

mf

S. - si - le sûr, — Ton beau fleu - ve nous ouvre un che - min dans l'azur —

M.S. - si - le sûr, — Ton beau fleu - ve nous ouvre un che - min dans l'azur

C. - si - le sûr, — Ton beau fleu - ve nous ouvre un che - min dans l'azur

f *p* *pp*

dim. molto

S. Vers ton ri - va - ge a - mi — qui nous ap - pel - le! —

M.S. Vers ton ri - va - ge a - mi — qui nous ap - pel - le! —

C. Vers ton ri - va - ge a - mi — qui nous ap - pel - le! —

mf *f* *p*

mf *f* *p*

Tout le monde s'embarque, LE VIEIL ARVERNE fait hâter les femmes

mf

LE VIEIL ARVERNE

Le cou - rant ——— est pro - pie ——— et les

p subito *mf*

1^{re} V.A. Les hommes lâchent les amarres et chantent,
vents ——— sont pour nous, Chê-res sœurs, hà-lez -

dim *pp*

tandis que la barque s'éloigne

1^{re} V.A. - vous!

LES HOMMES

TÉNORS *p* La bar - que flotte au gré des

BASSES *p* La bar - que flotte au gré des

T. va - gues, Les vents sont pour

B. va - gues, Les vents sont pour

T. nous, Le so - leil ma - ti -

B. nous, Le so - leil ma - ti -

mf

T. - nal per - - - ce les bru - mes

B. - nal per - - - ce les bru - mes

f

dim.

p

Ah!

1. *p* va - - gues Beau fleuve, em - por - te -

B. *p* va - - gues Beau fleuve, em - por - te -

p

On entend encore quelque *pp*

S. Ah!

C. Ah!

T. *dim.* - nous! Beau fleuve em - por - te - nous!

B. *dim.* - nous! Beau fleuve em - por - te - nous!

pp

dim.

temps la voix des rameurs soudain GAUTIER paraît

S. Ah!

C. Ah!

T. *pp* Ah!

B. *pp* Ah!

ppp

SCÈNE II

GAUTIER s'élançait vers la rive et hèle la barque. ILDA le suit.

Lent GAUTIER appelant sur la rive

ff

Ar_ré_tez!.. nous fu_yons comme vous! frè_res!

Lent

pp

frè_res! Je suis le fils du Roi d'Aquitai_ne!..

Personne ne lui répond; il redescend avec un geste irrité

Trop tard!.. Ils s'é_loi_guent!.. les vents contrai_res empêchent leur re_

ppp

ILDA, très lasse, détaille presque;
il la soutient et la ranime.

f

..tour. Ah! rends-moi ton re_gard!..

p *sp* *p*

ILDA se redresse et lui sourit

ILDA

*p**crese.*

Mon bien ai - mé, par - donne à cet - te dé - fail - lan - ce. Me voi -

- ci de nouveau for - te de ta vail - lan - ce!

GAUTIER

*f**crese.*

O mon a - mie! O mon a -

Alleg. moderato

6. *- mour !* *Tant de dan - gers bravés*

fp

6. *— jus - qu'à ce jour M'ont prou - vé ton cou -*

sf

6. *- rage é - gal — à ta teu - dres -*

sf

6. *- se,*

cresc. molto

montrant l'autre rive

f

6. *f* *3*
 La - ve - nir — devant nous se dres - se,

6. *sp* *3* *3* *3* *3* *3* *3* *3*
 Et ma vie est à toi jus - qu'au dernier sou -

mp *p*
 6. - pir! — Pour tou -

6. *p*
 - cher à ce but d'immor - telle al - lé - gres - se,

ILDA

N'a - vez - vous plus que ce fleuve à fran -

f *pp* *dim.*

GAUTIER

- chér? Oui!

p *cresc. molto*

All.^o moderato

f

GAUTIER

f

Crois en moi, re - garde. Es -

fp

6. - pé - re!

f

6. Quand l'obs_tacle se - ra fran_chi,

fp

6. Nous serons où rè_gne mon_pé - re. Nous serons où je

fp

6. règne aus - si Tu ver_ras mes

fp

6. *peu - ples en fê - te* *Glo - ri - fi - er en*

fp

6. *ta beau-té,* *Chère Il - da, Pi -*

cresc. molto

6. *- ma - ge par-fai - te* *Et l'as-tre de leur li-ber-*

cresc.

fp *ff*

6. *- té!*

f

mf

p

dim.

GAUTIER

Mon père, dans sa joie et sa bonté pro-fon-des, Euv-

-ra ses légats et son grand Argentier Deman-der au Roi des Bur-

-gon-des La main d'Il-da pour le prin- ce Gau-

dim.

Più mosso

6. *trer!*

Più mosso

f

(lui montrant l'horizon)

6. Re - - gar - - de la splen - -

fp

6. - - deur sou - dai - - ne de l'ho - ri - -

6. - zon libre et joy - eux

f

6. Treble clef: whole rest. Bass clef: rhythmic accompaniment of eighth notes.

6. C'est le Roy au

fp

6. me d'A qui tai ne. La

6. ter re de mes grands aïeux!

fp

5. Là, no - tre ré - ve nous ap -

6. - pel - le, C'est là

eresc.

6. que, char - mée, à mon

6. bras Tou - jours plus ai -

6. *mée* — *et plus belle,*

6. *Un jour aus - si*

6. *tu rè - gne - ras!*

dim.

Andantino (♩ = ♩)

ILDA, avec tendresse

p Règner *sf* ah! — que ce mot est loin de ma pen_

p *sf*

_sé - e: Qu'im - por - te — que tu sois un

p

poco ri - te - nu - to *dim.*

roi. Gautier, — si — je tai — près de

poco ri - te - nu - to *dim.*

p moi

pp *Andante*

ILDA, avec beaucoup d'abandon et de charme

Musical score for the first system. The vocal line (treble clef) begins with a rest, then enters with the lyrics "Au seuil de ce bon heur" followed by a long note and "lais se". Dynamics include *p* and *sfz*. The piano accompaniment (grand staff) features a *pp* dynamic and a *dim.* marking.

Musical score for the second system. The vocal line continues with "la fiancé e" and "Gou ter" followed by "dans cette ex tase" and "et ce recueil le". Dynamics include *p* and *pp*. The piano accompaniment continues with a *ppp* dynamic.

Musical score for the third system. The vocal line continues with "ment" and "Le cher et le dernier moment de la". Dynamics include *più f* and *pp*. The piano accompaniment features a *poco cresc.* marking and a *f* dynamic.

Musical score for the fourth system. The vocal line continues with "cour se va ga bon de" and "Où nous fu mes heu reux" followed by "seuls". Dynamics include *f*. The piano accompaniment continues with a *f* dynamic.

f *dim.*

tous deux, sous les cieux — En le_x il et l'oubli du

p

mon — de!

GAUTIER

pp

Il — da!

ILDA

p

Dans ce dé_sert vaste — et si silencieux. Seuls en_co_re, de

pp

(simplement) *dim.*

vant ce fleu_ve et sous la flam_me du jour. — Tu n'es qu'un

pp

p *dim.* *pp* *più f*

1. homme. _____ et je suis une fem_ me... Tu n'es qu'un

GAUTIER *ppp*

Il da!

pp *ppp* *dim.*

1. homme _____ et cet homme est vaillant, Il est beau, doux

pp

p subito

1. et fort, _____ Et c'est entressaillant que j'é_ conté en moi-même Mon

pp subito

pp *dolcissimo*

1. cœur chanter _____ et cet homme est le héros que j'ai _____

molto dim. *pp* *dim.*

1. *me!*
GAUTIER

p *f*

Au seuil de ce bon heur de vant l'a-venir mè me,

pp

6. *dim.*

Va! je sa-voire aus si dans le re-ueil le

dim.

6. *pp* *ff*

ment. Cette ex-tase au dernier moment de la

6. *esce.*

cour-se va-gabon-de. Où nous fu-mes heu-reux seuls,

6. *poco f*

— tous deux, sous les cieux, En Fe - xil et - l'oubli du

f

ILDA *pp*

p Gau - tier! *mf*

mon - de! Dans ce dé - sert - vaste -

pp *pp*

6. *f* *pp*

— et silencieux, O la plus belle, o la plus pu - re!

f/p *ppp*

6. *crese.*

C'est ton à - me de hé - ros, que ja -

p

dore en ta grâ - ce de fem -

pp subito *p*

ILDA *f* *ff*

Au seuil de ce bon - heur et de vant l'a ve nir.

f *ff*

me! Au seuil de ce bon - heur et de vant l'a ve nir.

ff

p *crese.*

Sur la ri - ve de ce beau fleu - ve Dans ce der - nier instant -

p *crese.*

Sur la ri - ve de ce beau fleu - ve Dans ce der -

animato a

p *crese.*

1. — de la dernière é_preu _ ve, Vivre l'un pour l'autre

6. — nier instant — de la dernière é_preu _ ve, Vivre l'un pour

poco a poco e cresc.

♩.

♩.

1. ou mourir C'est — fin_vo_ca_ti_on su _

6. l'autre — ou mou_rir C'est — fin_vo_ca_ti _

cresc.

♩.

♩.

1. —prè _ me! Je fai _ me! je

6. —on su _prè _ me! Je fai _ me! je

molto

♩.

♩.

All.^o moderato*ff*

1. *ff* t'ai - - - me!

6. *ff* t'ai - - - me!

All.^o moderato

ff

Detailed description: This system contains the first vocal entry. The vocal staves (1 and 6) show a long note for 't'ai - - - me!' with a dynamic marking of *ff*. The piano accompaniment consists of two staves with a complex, arpeggiated texture. The tempo is marked 'All.^o moderato' and the dynamic is *ff*.

1. *f* O dieu du jour o dieu d'a -

6. *f* O dieu du jour o dieu d'a -

fp

Detailed description: This system contains the second vocal entry. The vocal staves (1 and 6) show the lyrics 'O dieu du jour o dieu d'a -' with a dynamic marking of *f*. The piano accompaniment continues with a similar arpeggiated texture, marked with *fp*. There are some fingerings indicated in the piano part, such as '3' and '6'.

1. -mour! Ton so - leil ra_di_eux a - ché - ve d'em - brâ -

6. -mour! Ton so - leil ra_di_eux a - ché - ve d'em - brâ -

Detailed description: This system contains the third vocal entry. The vocal staves (1 and 6) show the lyrics '-mour! Ton so - leil ra_di_eux a - ché - ve d'em - brâ -' with a dynamic marking of *f*. The piano accompaniment continues with the same arpeggiated texture, marked with *f*. There are some fingerings indicated in the piano part, such as '6'.

1. *ser l'ho - ri - zon ver - meil*

6. *ser l'ho - ri - zon ver - meil*

1. *Et d'un sein -*

6. *Et d'un sein -*

1. *- til - le - ment pa - reil, Tu fais*

6. *- til - le - ment pa - reil, Tu fais*

Andantino

1. resplen_dir no tre rê ve!

6. resplen_dir no tre rê ve!

ff *mf*

Andantino

CHŒUR (dans la coulisse; très loin)

SOPR. *p*

CONTR.

1^{rs} TÉNORS *p*

2^{ds} TÉNORS *p*

BASSES *p*

ff *mf*

First system of a musical score, measures 1-6. The score includes five vocal parts (Soprano, Contralto, Tenor 1, Tenor 2, Bass) and a piano accompaniment. The Soprano part features a melodic line with eighth and sixteenth notes. The Contralto, Tenor 1, and Tenor 2 parts have sustained notes with a 'ô' symbol above them. The Bass part has a rhythmic accompaniment. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *p* (piano) and *pp* (pianissimo).

Second system of a musical score, measures 7-12. The vocal parts continue their lines. The Soprano part has a melodic line with dynamics *mf* (mezzo-forte) and *p* (piano). The Contralto, Tenor 1, and Tenor 2 parts have sustained notes with dynamics *mf* and *p*. The Bass part has a rhythmic accompaniment with dynamics *p*. The piano accompaniment continues with chords and a bass line. Dynamics include *mf* and *p*.

ILDA

Maestoso, animato

Comme dé_jà leurs voix sont éloi_

dim. molto *pp*

dim. molto *pp*

dim. molto *pp*

dim. molto *pp*

dim. molto *pp*

dim. molto *pp*

pp

Maestoso, animato

- gué - es!..

GAUTIER (Il va vers la berge)

Nous fuirons comme eux! Vois!

f

6. Ils ont lais_sé la moi_tié de leur bois!...

mf *f*

6. Tous ces ar_bres tombés sous leurs coigné_es!...

fp *mf*

(Il fait rouler un tronc d'arbre et le met à flot)

cresc.

GAUTIER

Pour construire un ra_deau qui nous por_te là-bas,

ILDA

Gau_tier!

Que_lle force est la

Ce ma_tin suffi_ra!

Nen doute pas!

tien_ _ne!

Il_da,

sois con_fian_ _te! Fils d'Aquitaine et dur à

tous travaux,

J'ai des bras neufs pour ces labours nouveaux,

La

The musical score is arranged in systems. The first system includes a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff). The piano part features a melody in the bass clef and chords in the treble clef, with dynamic markings *p* and *f*, and a *cresc.* hairpin. The second system continues the vocal line and piano accompaniment, with a *ff* dynamic marking. The third system shows a more complex piano accompaniment with *mf* dynamics. The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment.

ILDA *f*

A⁽¹⁾ *f* Toi qui nous as guidés jusqu'à ce

6 tâche n'est pas effrayante!

1 jour. — Soutiens sa force, ô dieu d'Amour!

GAUTIER (sur la rive dispersant les troncs d'arbres)

Pour assembler, il faudrait des lamères...

6 Ils n'en ont pas laissé!... Bah! me souvient-il pas, en-

(1) Copure théâtrale de A à B3

6. *pp*

fant, d'avoir tressé Des li - a - nes et des ajones de cent manières?.

fp

il se dirige vers le bois.

Je trouve - rai dans ces tail - lis sans mî - loi - guer!

B ELDA (inquiète) *f*

Je veux l'accompa - gner!

GAUTIER *f* *p* *poco rit.* (Il étend son manteau par terre)

Non! — chère Il - da, re - po - se ta fa - - - tigue, ... Etends - toi — *poco rit.*

fp *pp* *pp*

a Tempo

6. *pp*

sur ce lit parfu_mé De sauge en fleurs et de luzer_ ue ro_ _ _ se!

a Tempo

pp

pp

p ri - te - uu - to

Va, _ _ _ mon ai - mé!

(Il baise au front ILDA et sort)

6. Je serai près de toi!..

ri - te - uu - to

mf

p

(ILDA le suit des yeux)

a Tempo

f

mf

p

pp

3

3

SCÈNE III

Andante

p ILDA

Ah! si mon corps est las que mon âme est char- - me - - e!

Andante

pp

pp

quel - les i - vres - ses!

Quels transports!

Je me sens libre....

heu - reu - se,

Ai - mé - - e!

Beau fleuve,

com - me

1. *pp* tout est ri-ant sur tes bords!.. *pp* J'appar-

1. -tiens au hé-ros que j'ai-me, Bien-tôt, je dormi-

1. -rai, confi-ante, en ses bras... Les mots que

1. ma pu-deur tai-sait comme un blasphè-me, Cher bai-

dim.

1. ser, bientôt tu les lui di - ras! l - ci,

p *pp*

1. dans la splendeur cal - - me des cho - ses,

dim.

1. C'est le bon - heur, c'est l'ou - bli des tour -

f

p

1. - ments! Un es - saim de rê - ves char -

pp *f* *p*

1. *pp* *sf*

- mants gli - se vers l'ho - ri - zon sur des nu - a - ges

1. *sf*

ro - ses!.. C'est l'heu - re de la

1. *dim.*

trève et du der - nier

1. *p* *f*

é - moi!..

mf

ci, le bien - ai -

ff *dim. molto* *pp*

pp

(elle s'assied et s'endort)

- mé veille seul — près de moi... Je crois...

aux promes - ses sa - cré - es... Que le Dieu... d'Amour

verse... en clarté... sur nos fronts...

dim.

1. Jusque dans la mort nous nous ai-me-rons...

pp *ppp* *p*

1. Et mon â - me... jamais... Ne se -

dim. molto *pp*

1. - ront sé - pa - ré -

dim. *ppp*

1. - es!..

dim. *pppp*

SCÈNE IV

(GAUTIER reparait, couvert de lianes et de ronces)

Mod^{lo} maestoso

GAUTIER (jetant son paquet de lianes) **f**

Et maintenant, met - tons à bas no - tre be -

fp

All^o moderato (regardant ILDA)

_ so - _ gne!

All^o moderato

El - le s'est en - dor -

p

p

_ mi - el..

Beaux yeux de mon a -

pp

fp

G.

mi - - - e, Ne vous éveillez pas!...

pp

dim.

(Il jette son épée, s'assied et commence à tresser des lianères. En travaillant, il chante à mi-voix)

mf

f

p

GAUTIER

p

Lom-bre frai-che des ra-mé-es Ver-se dou-ce-ment

pp

G.

Sur les mous-ses par-fu-mé-es Son fré-mis-se-ment.

pp

cresc. *mf*

6. *mf*

Om-bre chan-te sous les frè-res, Et vos yeux ai-més,

f *p* *p*

6. *f* *p* *p*

Fleurs de son-ge, fleurs se-rei-nes, se fer-ment... dor-

dim. *pp*

6. *dim.* *pp* *dim.* *f*

-mez! dor-mez! dor-mez!

ff *p* *f*

Les Huns, guidés par ZERKAN, entrent furtivement et cernent GAUJER et ILDA.

mf

A - - me pu - - re, lè - - vres clo - - ses, Tous nos ten - dres

p

vous ————— Resplendis-sent, flammes ro-ses, Dans vos rê-ves

p

SCÈNE V

BÉRIKÉ et les HUNS se jettent subitement sur GAUJER et ILDA qu'ils ligotent.

LE CAVALIER MASQUÉ et ZERKAN les commandent.

bleus!...

ff *All^o mod^{lo}*

ILDA, appelant au secours.

Gautier!

GAUTIER, se débattant.

Récit

Ah!

8

fp

là - - - ches! mon é-pée!...

a Tempo

8

ff

ILDA

Gautier!

Il - da!

LE CAVALIER MASQUÉ, montrant les fugitifs, aux Huns.

Récit

Conduisez-les vers At - ti -

8

fp

Ω

1^{re}
C.

la!

TÉNORS *ff* Ω

BASSES *ff* Ω

Hourrah! _____

Hourrah! _____ RIDEAU

f _____ *ff* _____ *ff*

8

8

8

8

Fin du 3^{me} Act.

ACTE IV

EN PANNONIE, DANS LE PALAIS DE BOIS D'ATTILA

La scène représente une vaste salle commune. Au fond, une large baie ouvrant sur la galerie à colonnades du vestibule. Elle découvre un beau paysage au versant d'une colline. Une large route serpente au flanc de cette colline et descend jusqu'au seuil du palais. A gauche de la scène, une tente ouverte sous laquelle sur des amas de coussins, de fourrures et de tapis se tiennent les femmes. A droite, une autre baie découvre un autre aspect du paysage. Aux murs de la grande salle, sont accrochés des harpais, des panoplies, des peaux de bêtes, etc.

PRÉLUDE

Andante con moto

PIANO

The musical score is written for piano and grand piano. It begins with a piano (p) dynamic and a mezzo-forte (mf) dynamic. The tempo is marked 'Andante con moto'. The score consists of four systems of staves. The first system is for piano, the second and third for grand piano, and the fourth for piano. The music features a variety of textures, including arpeggiated figures, sustained chords, and melodic lines. Dynamics range from piano (p) to mezzo-forte (mf) and mezzo-dolce (md). The score includes various musical notations such as slurs, ties, and articulation marks.

First system of a musical score. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The music is in a minor key, indicated by a flat sign on the F line of the treble clef. The first few measures show chords in the treble and single notes in the bass. The system ends with a double bar line.

Second system of the musical score. It continues with two staves. The treble staff features a melodic line starting with a piano (*p*) dynamic. The bass staff provides harmonic support. A crescendo hairpin is shown at the bottom of the system, leading to a mezzo-forte (*mf*) dynamic marking.

Third system of the musical score. The treble staff continues with a melodic line, and the bass staff has a more active accompaniment. A crescendo hairpin is present, leading to a fortissimo (*f*) dynamic marking.

Fourth system of the musical score. This system is primarily chordal, with both treble and bass staves filled with block chords. A decrescendo hairpin is shown, leading to a *dim.* (diminuendo) dynamic marking.

Fifth system of the musical score. It begins with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The system concludes with a decrescendo hairpin leading to a piano (*p*) dynamic, followed by a *dim.* marking.

pp

First system of a piano score. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The music begins with a piano (*pp*) dynamic. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. There are some rests in the right hand in the first two measures.

p

Second system of the piano score. The dynamics shift to piano (*p*). The melodic and accompanimental lines continue, with some notes marked with accents. The texture remains consistent with the first system.

Third system of the piano score. The melodic line in the right hand continues with a steady flow of notes. The left hand accompaniment provides a solid harmonic base. The overall mood is contemplative.

ff *sf*

cresc.

Fourth system of the piano score. The dynamics increase significantly to fortissimo (*ff*) and sforzando (*sf*). A *cresc.* (crescendo) marking is present under the first two measures. The music becomes more intense, with thicker chords and more active bass lines.

sf *animato*

Fifth system of the piano score. The dynamics are marked *sf* (sforzando). The tempo and character change to *animato* (lively). The music features more rhythmic activity and a sense of forward motion.

SCÈNE I

PYRRA et les femmes d'ATTILA sont toutes accroupies sur des coussins sous la tente, travaillant et devisant.

RIDEAU

a Tempo I!

LES FEMMES

SOPR.

mf

CONTR.

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

Lè - re de - con - quête est fi - ni - e Con - su -

Lè - re de - con - quête est fi - ni - e Con - su -

-mé - par - son rêve ar - dent, At - ti -

-mé - par - son rêve ar - dent, At - ti -

Soprano: *la* ——— règne en Panno_ni_ — e Sur les Huns chas_

Contralto: *la* ——— règne en Panno_ni_ — e Sur les Huns chas_

Piano: *mf* *cresc.* *f*

Soprano: —sés d'Oc_ci — dent, ———

Contralto: —sés d'Oc_ci — dent, ———

Piano: *f* *dim.*

SOPR. *f* Il n'a pu sup_por_ter l'ou_tra — — — ge. ———

MEZZO-SOPR. *f* Il n'a pu sup_por_ter l'ou_tra — — — ge. ———

CONTR. *f* Il n'a pu sup_por_ter l'ou_tra — — — ge. ———

Piano: *f*

S. Il con - çoit d'af - freux châ - ti - ments Sur

M.S. Il con - çoit d'af - freux châ - ti - ments Sur

C. Il con - çoit d'af - freux châ - ti - ments Sur

S. nous il as - sou - vit sa ra - ge.

M.S. nous il as - sou - vit sa ra - ge.

C. nous il as - sou - vit sa ra - ge.

PYRRHA, qui était assise parmi les femmes, se lève morne et douloureuse, et se parle à elle-même:

SOPR. *p* Ruth a pé - ri dans les tourments!..

CONTR. *p* Ruth a pé - ri dans les tourments!..

dim. *pp*

Andante mosso

PYRRHA

Son œil dur, quand il me re - gar - - de, Me

Andante mosso

fp

gla - - ce d'un mor-tel ef - froi!.. Dé-

mf

- chue!.. il m'a repris la gar - de Du Glai - ve-Dieu, du Glai - ve-

p

- Roi! Es - cla - ve parmi ces es -

f

fp

P. *claves, Un seul vou — persiste en mon*

fp *fp*

P. *œur C'est — pour li — da li — bre d'en —*

p *pp* *p* *pp*

P. *— tra — ves, Pour Gau — fier, — vaillant et vain —*

mf *f*

P. *queur!*

Allegro

ff m.g. *fp*

P. Si le sort — donnait la vic - toire au ca - valier mys - té - ri -

fp

P. - eux, Vois Bérikh — et sa hor - de

fp

P. noi - re Ra - me - ner Il - da — sous nos yeux... Vois —

f *p*

P. — la pi-tié de la Bur-gon - de A - jou -

f *p*

P. _ter en_core au mal_heur De ma dé_ché-

f *fp*

P. - an - ce pro - fon - de,

f

P. Ce se_rait mou_rir de deu -

fp 3/4

(ATTILA paraît au fond appuyé sur un écuyer. Il reste un moment ainsi, les yeux fixés sur la campagne)

leur

I. Tempo And.^{te} con moto

pp

poco cresc.

LES FEMMES

SOPR. *p*

Il es - père, il veille, il é -

MEZZO SOPR. *p*

Il es - père, il veille, il é -

CONTR. *p*

Il es - père, il veille, il é -

p

S
_cou - - - te... L'an - goisse é - ga - re sa rai -

M-S
_cou - - - te... L'an - goisse é - ga - re sa rai -

C
_cou - - - te... L'an - goisse é - ga - re sa rai -

crsc.

S *mf* *crsc.*
_son! _____ Sans cesse, il croit voir, sur la

M-S *mf* *crsc.*
_son! _____ Sans cesse, il croit voir, sur la

C *mf* *crsc.*
_son! _____ Sans cesse, il croit voir, sur la

mf

S. *pp* *90*
 -rou - - le, Bé - rikh pa - raître à l'ho - ri -

M.S.
 -rou - - le, Bé - rikh pa - raître à l'ho - ri -

C.
 -rou - - le, Bé - rikh pa - raître à l'ho - ri -

mf

crese.

(ATTILA descend lentement seul sur la scène, pâle, défait, les yeux hallucinés)

S. *f*
 - zoh .

M.S. *f*
 - zoh .

C. *f*
 - zoh .

f *mg.*

dim

All^o moderato

pp

ATTILA

p

Ce ca_valier er_rant... ce bouffou!..

A. Espérance — a fui mon cœur!..

A. S'est on joué de

A. moi?..

A.

Il da!

A.

Je ne pen - se qu'à toi!

A.

Il da! — re - viens en dor - mir ma souf - fran - ce!

A.

animé

rit.

a Tempo 1^o And.^{te} con moto

ATTILA

Que de jours é - cou - lés!.. Partout

la tra - hi - son!.. Bé - rik!..

Py - rha!..

SCÈNE II

On entend une fanfare lointaine à laquelle répondent les fanfares du palais. Grande agitation sous le péristyle. Des gens vont et viennent. Des groupes se forment regardant sur la route.

Allegro moderato

Trompettes dans la coulisse

(loin) (près) (loin) (près)

p *ff* *p* *ff*

pp

ATTILA

Ce bruit!

cresc

mp

The piano accompaniment consists of three systems. The first two systems feature a treble clef with chords and a bass clef with a steady eighth-note accompaniment. The third system includes the dynamic markings *cresc.* and *molto*.

LES FEMMES se détournent de leur travail et regardent aussi sur la route.

(à ATTILA) *ff*

The vocal section features three parts: SOPR., MEZZO SOPR., and CONTR. Each part has the lyrics: "Mai - tre! re - garde, é -". The piano accompaniment below includes dynamic markings *ff* and *fp*.

S
cou _te! Maî_ _tre reviens _ à la rai_

M-S
cou _te! Maî_ _tre reviens _ à la rai_

C
cou _te! Maî_ _tre reviens _ à la rai_

S
son! La Hor _de Noire _ est sur la

M-S
son! La Hor _de Noire _ est sur la

C
son! La Hor _de Noire _ est sur la

S
rou_ _te! Bé_ rikh paraît _ à Tho_ri_

M-S
rou_ _te! Be_ rikh paraît _ à Tho_ri_

C
rou_ _te! Bé_ rikh paraît _ à Tho_ri_

Des cavaliers paraissent sur la route. C'est BÉRIKH, HAGEN, ZERKAN, leur escorte et leurs captifs. Ils mettent pied à terre à l'entrée du palais.

S. *_zon!*

M.S. *_zon!*

C. *_zon!*

LES HOMMES (dans la coulisse)

TENORS *ff*

La Horde Noi - - - re!

La Horde Noi - - -

BASSES *ff*

La Horde Noi - - - re!

La Horde Noi - - -

fp

ATTILA, (s'éveillant lentement d'un songe)

Qu'ai-je en - ten - du?..

ces cris de joie et de vic -

T. *_re!*

B. *_re!*

Les cavaliers de BÉRIKH mettent pied à terre et désignent leur butin, entourés et acclamés par la foule des guerriers et des femmes.

A

-toi - - - re!

ff 3 1

La Horde Noi - - - re! La Horde Noi - - -

ff 3

La Horde Noi - - - re! La Horde Noi - - -

cresc.

LES FEMMES

SOPR

Victoi - - - re!

MEZZO SOPR

Victoi - - - re!

CONTR

Victoi - - - re!

-re! Victoi - - - re!

-re! Victoi - - - re!

ff

BERIKH

Non. Maî _ _ _ tre! me voi _

ATTILA

Ai-je rê _ vé?

fp

PYRRHA, (se tordant les mains, désespérée)

Gau _ tier! Il _ da! cap _ _

_ ci!

Allegro

ff *fp*

_ tifs tous deux i _ ci! Ah! tout sè _

ff

P. *croule!* et tout es - poir s'ef - fa - _ - ee!

ATTILA, les yeux brillants et les mains levées

1^o Tempo Par - _ - le, Bé - rikh! tu fis donc bonne

BÉRIKH

Nous rap - por - tous le butin tout en -
chas - se?

- tier: La Burgonde par - jure et le traître Gau -

Les guerriers de la Horde Noire paraissent poussant
devant eux ILDA et GAUTIER enchaînés. Fanfares
convoquant les dignitaires et les écuyers d'ATTILA.

A gauche, des troupes de guerriers
entourent l'une GAUTIER l'autre ILDA.

Più mosso

B.

Thier!

Più mosso
(Trompettes dans la coulisse)

f

BÉRIK et le Cavalier masqué se tiennent debout devant leurs prisonniers.

Le fond de la scène est garni par la foule parmi laquelle est ZERKAN.
ATTILA siège à droite entre les femmes et les écuyers.

(1) A B rit.

(1) Au théâtre on passe les mesures A et B

SCÈNE III

Molto maestoso

ATTILA (redevant maître de lui-même, froid et grave)

Molto maestoso Paix au monde et trêve aux

A. ra ces meurtri es! O ta

A. ges, ce re tour sau ve ra vos pa tri es!

A. Bur gon des, Aquitains, m'eu s sent ren du rai son des traités vi o

A.

lès par votre tra_hi_son. Bérikh,

Allegro moderato

A.

à toi merci!

Allegro moderato

HAGEN (masqué, savant)

Roi des Illus dans ta joie d'avoir vu re-tomber sous tes

B.

ser-res ta proie. Tu sembles oublier l'hôte auquel tu la

dois!
ATTILA

Tu par - les donc, bon - che d'ai -

f

(se démasquant)

Et mon vi - sa - ge?

-rain! Ta voix m'est bien connue! —

fp *ff*

Allegro molto (sévèrement, à ses écuyers)

On laisse pé -

ff Ha - - - gen! lota - - - ge!

ff Ha - - - gen! lota - - - ge!

ff Ha - - - gen! lota - - - ge!

Allegro molto

ff *fp*

All^o mod^o Tempo 1^o

A.

...trer les affranchis et rants?

All^o mod^o Tempo 1^o

HAGEN

Ha - - gen, par la vo - lon - té Roi des Franks, _____

B.

Au Roi ___ de Panno - ni - - e de - 'man - de sil dé -

ATTILA

...ni e son serment? Prince ténébreux quel serment t'ai-je fait?

H. **Récit**

Ta mémoire est fidèle. Zerkan!

Récit

f *p*

H. **a Tempo** **Récit** **a Tempo**

Le Roi des Huns a besoin d'elle!

a Tempo **Récit** **a Tempo**

f *p* *f* *tr*

ZERKAN (s'avancant vers ATTILA)

Je t'avais dit:

fp

Z. Mon maître — est a_mou_reux!

dim.

Tu le feras heu - reux en lui donnant le pou - se - quil dé -

dim.

p

- si - re: U - ne vierge au cœur in - hu - main Dont la ri -

pp

- gueur fait son mar - ty - re Et quil n'és - pè - re

plus te nir que de ta main Et tu répon -

ATTILA *f*

Soit!

ff

Audante

dis, au tant qu'il m'en sou - vien - ne: Quelque soit son

Audante

Tempo 1^o

nom, El le se.ra tien - ne!

Tempo 1^o

Si tu reviens victori - eux, Je m'en por - te ga -

rant, prin - ce mys - té - ri - eux. Il n'est

z.

pas de ser - ment que notre hon - neur ne tien -

z.

- ne!

ATTILA

f

ff

p

Finis - sous quelle femme veux-tu?

HAGEN

fp

fp

Cel - le dont la ver - tu vaut _____ tous les empi - res du

ii.

p

mon - de! Cel - le que je ra -

chète à ton res-sen-ti-ment; Je veux Il - da, la Bur -

All^o vivo.

ILDA, (enchaînée)

lu - fi - me!

GAUTIER, (se débattant entre ses gardes)

Trai - tre!

-gon - de!

SOPR.

(rires)

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

CONTR.

(rires)

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

TÉNORS

(rires)

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

BASSES

(rires)

Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!

All^o vivo.

ATTILA, (riant)

f

Ah! ah! ah! ah! — ah! ah! ah!

ff

ah! Ah! ah! ah!

ah! Ah! ah! ah!

ff

Ah! ah! ah! ah!

ff

Ah! ah! ah! ah!

HAGEN, (tres ferme)

ff

Roi des Huns tienstonserment!

ah! ah! ah! ah!

ah! ah! ah! ah!

ah! ah! ah! ah!

ah! ah! ah! ah!

ff

ff

ATTILA, (après un geste impatient et un mouvement d'ironique dédain)

Al_ lons!

ff *dim.*

A.

ce_ la ne vant même pas ma co_ lè_ _ re!..

mf *f*

A.

(désignant ILDA) (il rit) *p*

Le Roi de Worms est fou! c'est el_ le que tu veux? Ah! ah! tu me pa_

ff

A.

_rais trop modeste entes vœux!..

p *p*

A.

Et nous l'accorde_ rons un plus di_ gne sa_ lai_ _ re!

PYRHA, (avec une rage sourde)

Tyran!

ZERKAN, (poussant HAGEN)

Venge-toi!

HAGEN, (faisant un pas vers ATTILA)

Tou ser-ment!

A.

Je garde H_ da!

ATTILA répond au mouvement de

HAGEN par un regard dur et fixe qui fait reculer le roi de Worms. ZERKAN dépité s'éloigne de HAGEN

Maestoso

(s'avancant vers PYRRA)

A.

Reine in - digne.

Maestoso

mp

p

A.

à ja - mais pros - cri - te. Je fai re - pris le Glaive -

A.

Roi! De cet hon -

A.

-neur qu'une autre hé -

ppob cresc.

1.

ri

mf

(il va vers LDA) *p*

te! Bir

f *ff* *p*

3.

-rou - de, tua clé - mence à ta jeu - ne beau - té Sourit — dès ce beau

p

(aux guerriers qui gardent LDA) *dim*

jour pour effacer nos hai - nes! — Qu'on dé li - vre ses mains trop frêles pour ces

p *f* *ff*

On délivre ILDA qui va lentement se placer près de PYRRA

chai - - - - - BOIS

pp

ATTILA

Me - nez - la - - - - - vers le Bois - Sa - cré!

p

Ma - vo - lon - té la sa - cré dé - sor - mais gar -

A.

dieu - ne de - mon - glai - ve!

mf

A.

Au lieu - du châti - ment que j'avais - é - die - té. Ma grâce l'a - fran -

sp

A.

- chit et ma fa - veur - té - té - ve! Menez-la!

p *crsc.*

A.

Pa - rez - la! Bien - tôt

A.

el le sau ra par ses nou veaux des tins

mf *p* *dim.*

A.

quel é poix elle au

rit.

a Tempo

A.

ra!

a Tempo

pp *dim.*

Poco mosso

(GAUTIER se débat entre ses gardes)

A.

Poco mosso

L'A qui tain paie ra

f *fp*

GAUTIER, (à ATTILA)

f

Frap-pe!

(aux femmes)

seul!

qu'on o-bé-is - se!

f

fp

Allegro

PYRRHA, (à ILDA, que les femmes entourent)

All?

Où va me-ner ton Gau-tier au suppli - ce... Tu veux donc lui sur -

fp

(ILDA écarte les femmes et s'avance vers ATTILA)

At - tre!

ff

ILDA

(Mouvements divers)

At - ti - la!

j'ai com-pris!!!

ff

(ILDA impassible désigne GAUTIER)

(Geste furieux d'ATTILA)

Voici — mon fiancé!.. si tu lais ses la vie au

mf *ff* *fp*

prince d'Aquitaine... ATTILA *f* Avec prix... tu me verras... à

Eh bien! Parle!

ff *p*

a Tempo All^o vivo

toi... sans révolte... asser vite! PYRRHA, (comme GAUTIER)

Quas-tu dit!

GAUTIER, (avec un cri de reproche)

Illda! Toi!..

(ATTILA se lève indigné les bras croisés, en proie à une agitation terrible) *ff*

Bur.

a Tempo All^o vivo

ff *fp*

A

-gonde! es-tu bien par-ler de mettre un prix au tribut de tes

A

char- mes! J'ai com-man-dé! ce-la suf-

(LUDA lève sur lui un regard de défi)

A

-fit!... n'op-pose rien à notre volon-té! **Tou com-**

(Elle sent que tout est perdu qu'elle ne le fléchira pas) (Elle éclate en sanglots)

A

-FOUX...

dim. *ff*

A

ni tes lar... mes!

p *dim.*

A

a Tempo mod.^{lo} (radouci, aux femmes) *P*

poco rit *dim* **a Tempo mod.^{lo}** *Allez!*

re... ve... tez - la de la ro... be d'ar...

p

A

gent! Mè... lez a ses che...

A

gent! Mè... lez a ses che...

pp

A. *pz.*

veux dor et les pier_re ri_ es!

A. *mf*

Et que dans cet ins_tant ses lar_mes soient fa_

mf *cresc.*

A. *dim.*

ri es Pour sou_rire au par_don de mon cœur in_dul_

dim.

A. *p*

_gent!

p *dim.*

(Les femmes ramènent ILDA parmi elles)

A.

Du talisman des Ilus la

mf

p

A.

claire et hau - te la - me Doit rester à jamais vier -

dim.

cresc.

A.

- ge de sang hu - main!.. C'est pour quoi j'en veux

fp

A.

mettre, ô femme, la garde en ta fai - ble

f

dim.

cresc. molto

ILDA (se débattant encore)

Gau - tier!

GAUTIER (aux gardes)

Tu - ez - moi

main!

p

Les femmes entourent ILDA défaillante et l'emmenent

done!

*f**lourdement**mf**crusc.*

PYRRHA est demeurée en scène

ATTILA durement à PYRRHA

PYRRHA fait un geste suppliant mais

f *o e e e*

Marche à leur suite, es - cla - ve!

L'expression brutale d'ATTILA la repousse. Elle obéit et sort.

La foule, pleine de rumeurs s'écoule par les différentes issues.

p *croisez les mains*

m. d.

p *dim.*

poco cresc.

pp *ff* *p* *dim.* *pp*

SCENE IV

montrant Grimes

ATTILA

Or celui-là, dont le regard me bra-ve, Qu'on le mène aux four.

PIANO

Allegro

GAUTIER toujours menaçant

Nat-tends pas à demain!

- reaux!

Allegro

G. Car si tu mépar - gnaïs!.. (aux gardes)

A. Qu'il men - re dans les tour.

fp

Il indique la paroi de droite. Un écuyer va presser un ressort, une trappe se lève découvrant une baie ouverte sur la terrasse de droite montrant la place sous cette terrasse. La trappe reste levée.

ments. Ou - - vrez!

fp *f* *cresc.*

f *ff*

ATTILA

C'est par là tout à l'heure Que mon cortège, a -

fp *f* *f*

- vec la Burgon - de, vien - dra contem - pler cet - te claie où ton corps saigne -

GAUTIER hausse les épaules et se laisse conduire cette fois sans résistance.

A.

- ra!

ATTILA, allant à HAGEN et le désignant à BÉRIKH

Bérikh! pour que le Roi de Worms em- por-te Bon-sou-venir de ma jus-

A. *ti - ce, Fais en sorte qu'il assiste au sup - plice, et qu'en -*

A. *Allegro* *à HAGEN, avec une dernière ironie*
Allegro
 - suite il soit mis hors du roy - au - me. Va! Nous res - terons a -

BÉRIKH sort avec ses guerriers. HAGEN *f* *Plus calme*
 Ton serment!... lui tournant le dos, à ses écuyers *p*
 - mis! *Plus calme* La Bur -

A. *gonde en sa robe ar - gen - té - - e, Et ses che -*

à HAGEN

- veux se - mé de per - les Nous at - tend... A -

pp

Il sort avec ses écuyers.

- dieu!

f

tr^b tr *tr^b tr* *dim.* *tr*

SCÈNE V

Andante

HAGEN

f

Parju - re!!!

Ah!... dès cet ins - tant... Je me fais hor -

dim. *p*

- reur!... qu'il... Chi - mè - re dé - tes -

fp

- té - et J'ai voulu tri - om - pher de cel - le qui me

fp

H. *hait...* *J'ex-ci... te son mé...*

mf *cresc. molto* *ffp*

H. *- pris...* *Plus cruel que la*

cresc. molto *ffp*

H. *hai... ne!* *Ehom... me que j'ai ven...*

f *fp*

H. *- du...* *Mon frè... ce d'Aqu...*

f *fp*



- tai - - ne Mour - - ra dans les tour - - -

cresc. molto

- ments... Seul prix de mon for - - -

- fait!.. C'est moi, qui livre au tigre im -

f ff f fp

- mon - - de No - - tre seur, Il - da la Bur - -

fp fp

rit.

H. - gon - - de! Ah! Je veux expi -

Allegro

H. - er! ZERKAN *f* Ven - - ge -

Allegro

Z. toi! Ven - - re - toi!

Z. Ha - gen. a - gi - en Roi!

fp *f*

z.

Viens le - ver une ar -

z.

- mé - e! Tout un peu - ple l'a -

(♩ = ♩) **Moderato**

z.

- tend!
HAGEN

Non! Il n'est à jamais in - ter - dit de ré -

Moderato

II.

- guer!.. Zer - kan, je te re - mets le

B. *soin d'at - té - nu - er ma tris - te re - nom -*

B. *- mé - e Et de don - ner aux Francks un chef plus di - gne*

Allegro (il tire son épée)

B. *d'eux... Gau - tier, ne mourras*

pas... On nous montrous tous

rit.

ZERKAN a vainement tenté
de retenir HAGEN

All^o molto

Où vas-tu?..

(il s'élançait au dehors)

deux.

All^o molto

ff

dim. *mf*

A⁽¹⁾ B

dim. molto

(1) Coupure théâtrale de A à B

SCÈNE VI

Des roulements de tambours et des râles de trompette coupés par les murmures de la foule attirent son attention. Il court à la grande baie ouverte sur la place.

Andante

ZERKAN

Ce tumulte!

LES HOMMES (dans la coulisse)

TÉNORS

(huées)

p

Hu!

1^{es} BASSES

(huées)

p

Hu!

2^{es} BASSES

(huées)

p

Hu!

Andante

Tromp. et Tamb. dans la coulisse

f

fp

Orch.

A⁽¹⁾

B

ZERKAN regardant par dessus la terrasse il exprime ce qu'il voit

Une foule barbare couvre la place.

p

(1) Coupure théâtrale de A à B

A(1)

B

LES HOMMES

TÉNORS

1^{re} BASSES

2^{de} BASSES

Tromp. et Tamb. coulisse

Orch:

f

p

Hu!

Hu!

Hu!

fp

C

crese. molto

D

ZERKAN

C'est Gautier que l'on traîne aux bourreaux...

Son re...

pp

crese.

Tromp. et Tamb. coulisse

PYRRHA apparaît dans le fond, égarée, chancelante, sans voir ZERKAN.

Je n'ai

gard lance un défi! La foule insulte à son cou-ra-ge!

LES HOMMES

TENORS *mf*
Hu!

1^{res} BASSES *mf*
Hu!

2^{des} BASSES *mf*
Hu!

pp *mf*

On entend au loin l'Hymne du glaive
pu supporter jusqu'au bout l'outrage!..

LES FEMMES dans la coulisse (loin)
SOBR. et CONTR. *ff*
Quand s'élève Ton fier glaive, O mon

pp *dim.* *ppp*

PYRRHA

Pale en sa robe nup.ti -

ZERKAN
Bérikh observe à l'écart...

Roi!

TÉNORS
Hu!

1^{re} BASSES
Hu!

2^{de}s BASSES
Hu!

Tromp. et Tamb. coulisse.

f

pp

P
a - le... Mais sans ef - froi... Elle a pris... de la main ro - ya.le...

ff

C
Lâ - me Scythe Res - sus-ci - te Toute en

ppp

R. Le glaive Roi!...
ZERKAN

Devant Gautier - on a ligne le bois mort pour le bûcher... Bérikh s'ap-

toil!
TÉNORS

Hu!

1^{res} BASSES

Hu!

2^{des} BASSES

Hu!

Tromp. et Tamb. coulisse

f *pp* *sf* *dim.*

R. At-ti-la... ne regardait

Z. -proche.. et fait signe aux bourreaux de fat-ta-cher..

S.C. Plus pro-fon-de Ta voix gron-de

pp *mf* *ff* *mezzo cresc.*

LES HOMMES

crusc.

f

qu'el - le... si - len - ci - eux... ivre... E - bloui de la voir si

dans les airs!

fp Tromp. et Tamb.

f

bel - - - le! J'ai fermé les yeux... et j'ai fui...

f

Ta main prompte

TÉNORS

f

Hu!

1^{re} BASSES

f

Hu!

2^{de} BASSES

f

Hu!

pp

LES HOMMES

ZERKAN

Allegro molto

La foule gronde et se presse... Ha - gen!

Brise ou dompte EU - ni - vers!

ff *fp*

Allegro molto

Voi-ci Ha - gen! Qui dans leurs rangs se dres - se! Il s'é-

-lan - ce, l'é_pée en main! Il taille

fp

et s'ouvre un chemin Jus-qu'au lieu du sup -

PYRRHA a aperçu ZERKAN et s'approche de lui.

Zer -
- pli - ce! Il blesse un bourreau! Tue un écuyer...

- kan'...

(ZERKAN fût signé à PYRRHA de se faire et de regarder)

d'u - ne main, il fait tour - noyer son é -

Penchée sur la terrasse
regardant le combat.

P. Et de l'autre, a - vec son poi - gnard tran - che les liens de Gau -

Z. - pé - e...

P. - thier!

Z. O — la noble re - van - - - che!

P. Gautier.

P. *s'est em - paré d'u - ne pi - que!*

f

p

P. Et voi - là que tous deux,

crese.

P. s'ex - ci - tant à voix hau - te,

crese.

P. Com - bat - tent côte à cô - te!

cresc.

ZERKAN

Ils ont tué Bériekh!..

ff p f

PYRRHA

La foule hésite enfin!..

(avec angoisse)

Ciel! Hagen est blessé..

ff p f ffp

Hagen tombe!

(Il s'élançe au dehors)

- s'é!!.. Ils sont vingt sur son corps!..

fp fp ff

P. Gau_ther vient, lui, que nul ne ter -

p

crese.

P. -ras - sel. Gau_ther tri_om - phell.

mf

P. Ah! s'il a ré-us - si A re_pousser la Hor_de

p

P. uore et ga_gner jus_quéi... Je le sau_ve -

crese.

Elle court à la paroi et dénoue un long cordon
qui maintient la trappe au-dessus de la baie.

P. *ra!*

f
cresc.

GAUTIER apparaît, glissant à reculons et
maintenant les guerriers qui le serrent de près.

P. *Viens!*

f
cresc.
ff

GAUTIER bondit
dans la salle.

A peine a-t-il passé que PARBA
lâche la corde et que la trappe

P. *Repousse-les* *Bien!* *Pas - sell!*

ff
f
ff

s'abaisse fermant la baie contre laquelle vient échouer, au dehors, l'assaut des guerriers revenus à la charge.

ff

SCÈNE VII

Allegro

GAUTIER sitôt entré cherche ILDA des yeux

Il da! Viens! Je suis li bre! Il

Allegro

Il voit ILDA apparaître au fond de la galerie et veut s'élancer vers elle.

da! c'est toi!

Mais à l'aspect de la Burgonde échevelée et pâle une angoisse l'étreint. Il s'arrête et laisse tomber la pique qu'il tenait en main. ILDA accourt sur le devant de la scène en sa nuptiale robe d'argent magnifiquement parée, mais hagarde, livide les cheveux défaits. Elle tient à la main tragiquement le glaive-Roi.

Più mod^{to}

ff *pp*

ILDA (sombre)

On l'a-ait mis dans ma main, glai - ve -

1. *Roil..* Je de_vais te gar_der pour le Maî_tre du

pp

1. Mon_de Vier_ge de sang!.. Et te voilà

pp

1. tout rou_ge Du sang d'At_til - la...

dim.

1. J'ai frappé!.. J'ai tu_é!..

dim.

Allegro

Elle aperçoit GAUTIER et s'élançe vers lui.

1.

Allegro

f

Toi!

1.

ff

ff

Elle défaille, il la soutient et lui prend le glaive des mains.

Allegro

PYRRHA épouvantée

din

p

f

p

Allegro

Qu'as-tu fait... Burgonde!

déchirée par la douleur et le remords.

P.

Ton cri - me... Hé - las! je le rêvais aus -

ff

fp

Les femmes entrent par le fond, menaçant ILDA. Les hommes font irruption par la droite menaçant GAUTIER.

Allegro

P.

si!

LES FEMMES

SOPR. *ff*
Par le sang royal le

CONTR. *ff*
Par le sang royal le

Allegro

8

ff

glaive est rou - gil..

glaive est rou - gil..

LES HOMMES

TÉNORS *ff*
Mort _____ à l'A-qui -

BASSES *ff*
Mort _____ à l'A-qui -

8

S. Mort à la Bur - gon - - - de!

C. Mort à la Bur - gon - - - de!

T. - tain! Mort à l'A - qui -

B. - tain! Mort à l'A - qui -

8

ff

Mais tous s'arrêtent sur le signe d'un écuyer qui leur montre un cortège de femmes qui s'avance du fond soutenant ATILA mourant.

S. Mort à la Bur - gon - - - de!

C. Mort à la Bur - gon - - - de!

T. - tain! A mort!

B. - tain! A mort!

8

fff

Le Roi des Huns peut à peine marcher, soutenu par sa suite.
On le porte jusqu'à la tente de gauche où on l'étend sur un lit de coussins.

Audante (le double plus lent)

Musical score for the first system, featuring piano accompaniment in B-flat major. The right hand has a melodic line with grace notes and slurs, while the left hand provides harmonic support with chords and single notes. Dynamics include forte (*f*) and diminuendo (*dim.*).

PYRRHA (avec un grand accent de douleur)

Musical score for the second system, including vocal lines and piano accompaniment. The vocal line is in B-flat major and contains the lyrics "Ahl... ma ven-geance aussi voulait te frap-". The piano accompaniment features chords and moving lines in both hands, with a piano (*p*) dynamic marking.

Musical score for the third system, including vocal lines and piano accompaniment. The vocal line is in B-flat major and contains the lyrics "-per... Mais... à présent... je sens combien je fai-". The piano accompaniment features chords and moving lines in both hands, with piano-pianissimo (*pp*) and forte-piano (*fp*) dynamic markings.

Elle se voile la face et s'avance lentement vers la couche
d'ATTILA. Peu à peu les rumeurs se sont élevées.

Allegro

Musical score for the fourth system, including vocal lines and piano accompaniment. The vocal line is in B-flat major and contains the lyrics "- mais!". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of chords and moving lines in both hands, with mezzo-forte (*mf*) and a tempo marking of **Allegro**.

LES FEMMES

SOPR. *ff* Mort _____ à la Bur_

CONTR. *ff* Mort _____ à la Bur_

LES HOMMES

TÉNORS *ff* Mort _____ à l'Aqui - tain!

BASSES *ff* Mort _____ à l'Aqui - tain!

8

GAUTIER, se jette devant ILDA, levant le glaive-Roi contre les assaillants. *And^{te}* (le double plus lent)

Arriè - re!

- gon - de! Mort _____ à la Bur - gon - de!

- gon - de! Mort _____ à la Bur - gon - de!

Mort _____ à l'Aqui - tain! A mort!

Mort _____ à l'Aqui - tain! A mort!

8 *And^{te}* (le double plus lent)

6. Qui de vous, Dans un mortel ef_froi. Ose_

sp *ppp*

rait lever son glaive Contre le glaive - Roi Et la main qui l'é_

6. - lè - - - ve?

LES HOMMES

TÉNORS *p*

(reculant, interdits) Le glai - - - ve! Le glai - - -

BASSES *p*

Le glai - - - ve! Le glai - - -

p

GAUTIER dominant le tumulte soutenant ILDA d'un bras et, de sa main libre, gardant le glaive-Roi, recule pas à pas couvrant ainsi sa retraite.

G. Le Ta-lisman des Huns doit frayer un che-min A l'É-lu du des-

T. -ve!

B. -ve!

pp

G. -tin qui le tient en sa-main!

SOPR. *p*

(avec terreur) Le glai - - -

CONTR. *p*

Le glai - - -

T. *p*

(avec terreur) Le glai - - -

B. *p*

Le glai - - -

pp

Ainsi sans obstacle, ILDA et GAUTIER
gagnent le fond de la scène.

S. *ve!* Le glai *ve!*

C. *ve!* Le glai *ve!*

T. *ve!* Le glai *ve!*

B. *ve!* Le glai *ve!*

PYRRHA, est venue sagenouillée aux pieds d'ATTILA

8

Par - don - ne! je fai -

P. - mais!.. je vou - lais, O mon Roi, Que nul - le ne règnât sous ton

3

P.
 glaive... a - près moi!..
 ATTILA, dans un dernier effort se soulève et parle
 A mes peu - ples, ca -

p cresc.
fp

A.
 - chez guerriers, ma mort in - fâ - me... Laissez fuir mon bour -

pp

A.
 - reau!... Le mon - de... ne doit pas savoir que le fléau des

p
3

A.
 Hom - mes Est tom - bé... frappé... par... u - ne

fp

Maestoso.
ILDA

ATTILA fait de vains efforts pour parler encore mais sa voix s'éteint. ILDA et GAUTHIER ont gagné le fond. Les guerriers et les écuyers refoulent le peuple qui commence

GAUTHIER

Harpes dans la coulisse

à affluer. Toutes les femmes sont agenouillées devant le lit.

ILDA et GAUTIER

f
Ton

p
No - tre ra - ce En un jour!..

p
No - tre ra - ce En un jour!..

p
No - tre ra - ce En un jour!..

p
No - tre ra - ce En un jour!

p
No - tre ra - ce En un jour!

f

1.
6.
ciel joy - eux s'ouvre à nos

1.
6.

yeux! Un dieu nous garde et nous ai

1.
6.

LES FEMMES

SOPR.
p

Il ex - pi - re Notre em - pi - re

CONTR.
p

Il ex - pi - re Notre em - pi - re

TÉNORS
p

Il ex - pi - re Notre em - pi - re

LES HOMMES

1^{er} BASSES.
p

Il ex - pi - re Notre em - pi - re

2^d BASSES.
p

Il ex - pi - re Notre em - pi - re

Orch.
p

me!

1.
et
6.

Ar - - -

S.

En - - - ses - - - yeux!..

C.

En - - - ses - - - yeux!..

T.

En - - - ses - - - yeux!..

1^{re}
B.

En - - - ses - - - yeux!..

2^{de}
B.

En - - - ses - - - yeux!..

p *f*

1.
et
6.

- me nos cœurs fais - nous vain - -

1. et 6.

- queurs De - - - vant la ruse et la hai - - -

1. et 6.

- - - ne!

SOPR. *mf* *cresc.*

LES FEMMES

CONTR. *mf*

TÉNORS *mf*

LES HOMMES

1^{re} BASSES *mf*

2^{des} BASSES *mf*

Orch. *mf*

O mémoi_re Mets ta gloire En - - - nos - - -

O mémoi_re Mets ta gloire En - - - nos - - -

O mémoi_re Mets ta gloire En - - - nos - - -

O mémoi_re Mets ta gloire En - - - nos - - -

O mémoi_re Mets ta gloire En - - - nos - - -

O mémoi_re Mets ta gloire En - - - nos - - -

1. *f* Bé - - nis l'ef - - fort de notre es - -
 2. *f* cœurs
 3. *f* cœurs
 1. *f* cœurs
 1^{res} B. *f* cœurs
 2^{des} B. *f* cœurs

- sor Au beau pa - - ys d'Aquitai - -

(ATTILA meurt; tumulte)

Audante

1.
6.
- nel

5.
Mort!

4.
Mort!

3.
Mort!

2.
Mort!

1^{es} et 2^{des} BASSES
Mort!

Orch. 8
Audante
fff